



## Các Gợi Ý Giúp Phụ Huynh Tham Gia của Các Trường Công Lập Quận Gwinnett

*“Hãy Ở Đó” (Be There) là một phong trào toàn quốc nhằm gây cảm hứng cho phụ huynh trong việc tích cực tham gia vào sự nghiệp học tập của con em. Những phút giây phụ huynh có thể giáo huấn con em ở khắp nơi. Hãy là người thầy yêu thích của con em. Nói kết một cách có ý nghĩa và các hành động đơn giản của quý vị sẽ đưa đến những thành quả to lớn tại nhà, nơi vui chơi và trong trường!*



**Chúng ta sẽ cùng nhau ở đó vì con em của chúng ta – Các Trường Công Lập Quận Gwinnett và QUÍ VỊ!**

## 15 Gợi ý để “lướt web” an toàn

Hệ Thống Nối Mạng Toàn Cầu là một bộ phận chủ yếu của cuộc sống thường ngày. Từ các trò chơi giáo dục và các nguồn nghiên cứu cho đến các trang web mới và các trang thông tin đại chúng mang tính xã hội, Internet có một cơ sở thông tin mà con của quý vị có thể mong muốn tiếp cận. Với tư cách là một phụ huynh, quý vị có thể làm gì để có sự cân bằng giữa việc giúp đỡ con em tiếp cận nguồn thông tin trong khi con em vẫn an toàn khi nối mạng? Xem qua các gợi ý dành cho phụ huynh về việc sử dụng phương tiện truyền thông đại chúng một cách thông minh.

**Đặt ra “các qui định trong nhà” về việc sử dụng Internet.** Đặt ra các qui định trong nhà đơn giản, dễ đọc về việc sử dụng Internet và dán các qui định này trên hay gần màn hình. Quý vị và con em có thể làm việc với nhau để soạn thảo các qui định của gia đình về việc sử dụng Internet chấp nhận được. Cân nhắc các mức độ tiếp cận khác nhau của con quý vị căn cứ theo sự thích hợp của lứa tuổi. Bản thỏa thuận về việc sử dụng Internet trong gia đình là cách thức củng cố việc sử dụng máy tính một cách có trách nhiệm. Cũng giống như bất cứ qui định nào khác, đảm bảo việc củng cố các qui định của gia đình về Internet một cách nhất quán.

**Tạo ra các mật khẩu.** Các tài khoản Internet phải do phụ huynh đứng tên và phụ huynh tạo ra tên trên màn hình chính, các mật khẩu được kiểm soát, và sử dụng các thiết bị ngăn chặn và/hoặc lọc. Trẻ em không nên hoàn tất hồ sơ cho dịch vụ cung cấp Internet. Nhắc nhở con em không bao giờ sử dụng tên thật— Johnny Jones— là một tên hiển thị. Thay vào đó, sử dụng một tên trên màn hình không có tính mô tả—ví dụ như ATLFalconsFan chứ không là DaculaFalconsRock— tên không xác định con của quý vị là trẻ vị thành niên hay là một học sinh.

**Tự quý vị vào mạng.** Kiểm tra các trang web con của quý vị thường vào. Nếu bất cứ điều gì làm quý vị lo ngại, sử dụng đặc tính an ninh để chặn việc tiếp cận. Hãy làm quen với YouTube, các trang web mạng xã hội như Facebook và MySpace, và các trang blog phổ biến. Nếu con của quý vị lớn hơn và có tài khoản trên mạng xã hội, cân nhắc việc tạo ra một tài khoản cho quý vị và yêu cầu con em để tên của quý vị vào hạng mục “Friend.” Yêu cầu con em chỉ cho quý vị xem hồ sơ của em trông như thế nào. Ngay cả khi quý vị không tạo ra tài khoản cho riêng mình, quý vị cần biết mật khẩu của con em và đảm bảo em hiểu rằng quý vị có thể tiếp cận tài khoản 24/7. Nếu con của quý vị thay đổi mật khẩu mà không cho quý vị biết, việc sử dụng Internet cần được hạn chế.

**Đặt máy tính trong phòng gia đình.** Để máy tính có nối mạng trong phòng gia đình hay trong một khu vực mở khác. Hãy ý thức về bất cứ máy tính nào khác mà con em có thể sử dụng và biết có sự kiểm soát của phụ huynh hay không. (Con của quý vị có tiếp cận Internet ở nhà bạn? Các “qui định trong nhà” ở đó là gì?)

**Không sợ hỏi.** Biết con của quý vị nối mạng vào đâu. Biết con của quý vị trao đổi email, IMs hay tán dóc. Biết các bạn nối mạng của con quý vị.

**Ý thức về việc bắt nạt nối mạng (cyberbullying).** Việc bắt nạt điện tử hay bắt nạt trên mạng xảy ra trên các trang mạng xã hội, các khu vực tán gẫu (chat rooms), và thông qua các tin nhắn tức thì và email. Con em thường tham dự vào việc bắt nạt trên mạng vì các em có thể làm việc này giấu mặt. Nói chuyện với con em về việc bắt nạt trên mạng từ góc độ người bắt nạt hay nạn nhân. Việc bắt nạt - người thật hay trên mạng - sẽ bị phạt căn cứ theo bản Điều Lệ Đạo Đức Tác Phong của hệ thống nhà trường.

## Làm Những Chuyện Bình Thường Thành Lạ Thường!

Gwinnett County Public Schools • 437 Old Peachtree Road, NW, Suwanee, GA 30024-2978 • 678-301-6000 • [www.gwinnett.k12.ga.us](http://www.gwinnett.k12.ga.us)

15 Tips for Safe ‘Surfing’ - Vietnamese

Page 1 of 2

**Cần nhắc việc sử dụng các phần mềm an ninh cho máy tính ở nhà.** Nhiều nhà cung cấp dịch vụ Internet và cáp (ISPs) cung cấp một tổ hợp an ninh không phải trả thêm phụ phí cho khách hàng bao gồm quyền kiểm soát của phụ huynh, phần mềm phòng chặn (pop-up blocker software), phần mềm chống thâm nhập (anti-spyware), phần mềm chống thư rác (anti-spam software), và bức tường lửa (firewalls). Thông thường chức năng này có năm mức độ ngăn chặn dựa trên lứa tuổi. Các mức độ bao gồm:

- Ngăn chặn các trang web hoàn toàn;
- Tiếp cận các trang web chọn lọc, thích hợp với lứa tuổi, dành cho trẻ em dưới 8 tuổi;
- Màn lọc trung cấp, đề nghị cho lứa tuổi 9 đến 12, ngăn chặn các trang web gửi thư và tán dóc trên mạng;
- Màn lọc tiêu cấp dành cho trẻ vị thành niên; và
- “Không màn lọc” dành cho người lớn.

Kiểm tra với ISP về việc ISP có thể cung cấp danh sách chi tiết các hạng mục mà con của quý vị nối mạng hàng ngày hay không. Quý vị cũng có thể kiểm tra danh sách các trình duyệt (bấm Ctrl-H trên PC) để xem các trang web nào đã được lướt qua.

**Nói về các khu vực tán gẫu (chat rooms).** Giới hạn việc tiếp cận chỉ các trang web tán gẫu thân thiện với trẻ em. Nói chuyện với con em về việc không bao giờ gặp gỡ một người bạn mới quen trên mạng mặt đối mặt. Đảm bảo việc nêu rõ chi tiết các hành vi chấp nhận được khi tiếp cận trang web tán gẫu trong bản thỏa thuận gia đình. Ngăn cản IMing hay việc tán dóc với những người lạ.

**Học về các từ lóng.** LOL (*cười lớn*), POS (*ba mẹ đang nhìn qua vai*)... Việc đàm thoại trên Internet có một ngôn ngữ riêng, thỉnh thoảng chỉ là tốc ký. Biết con em đang nói gì trên mạng. Thử phần mềm phiên dịch tán gẫu tại <http://www.teenchatdecoder.com>.

**Nói về các thư rác.** Giải thích với con em thư rác là gì và lưu ý các em không bao giờ phúc đáp lại các thư điện tử thương mại, hay mở các tài liệu đính kèm email từ những người gửi không quen biết. Bảo vệ tài khoản email của quý vị khỏi các thư rác bằng cách *không* phúc đáp các thư rác. Đi theo đường dẫn và yêu cầu không tham gia vào các email trong tương lai xác nhận với những người gửi thư rác là địa chỉ email của quý vị còn hiệu lực. Các vi rút Internet thường lan truyền thông qua các tài liệu đính kèm của email.

**Sử dụng các tình huống trên tiêu đề để phát động các cuộc đàm thoại.** Việc bắt nạt trên mạng và an toàn Internet thường xuyên có trên mục tin tức. Sử dụng các cơ hội này để nói về các quy định của gia đình, các quyết định đúng đắn, và sự an toàn.

**Nhớ rằng, “trên mạng” không có nghĩa là chỉ trên máy tính.** Nhiều thiết bị – bao gồm điện thoại di động, điện thoại thông minh, và một vài video games – cho phép việc tiếp cận Internet mà không cần máy tính. Biết cách con quý vị tiếp cận Internet như thế nào và cũng thảo luận các vấn đề an toàn liên quan đến các thiết bị này.

**Trông chừng các email nguy hiểm.** Nói với con của quý vị về việc không phản hồi các email, tán dóc, hay các biện pháp trao đổi khác mang tính công kích hay nguy hiểm. Tường trình bất cứ các trao đổi như vậy cho cán bộ tư pháp địa phương hay Trung Tâm Quốc Gia Phụ Trách Trẻ Em Mất Tích hay Bị Bóc Lột (National Center for Missing & Exploited Children) (<http://www.cybertipline.com>).

**Nói về việc tải xuống các tập tin.** Nếu con của quý vị là người hâm mộ âm nhạc hay yêu thích tiếp cận âm nhạc hay video trực tuyến, đảm bảo các em tiếp cận nguồn thông tin đại chúng từ các nguồn hợp pháp và không chia sẻ các tài liệu có bản quyền một cách bất hợp pháp.

**Học thêm về an toàn Internet và hiểu biết về thông tin đại chúng...nổi mạng.** Quý vị có thể tìm thấy rất nhiều các bản báo cáo, danh sách, và các hướng dẫn về việc sử dụng nguồn thông tin đại chúng một cách thông minh dành cho phụ huynh và trẻ em ở các trang sau:

<http://www.common sense media.org/internet-safety>

<http://www.getnetwise.org/>

<http://www.wiredsafety.org>

<http://www.ciconline.org/mediasmartparents>

<http://www.safekids.com/safety-advice-tools/>

<http://www.wiredwithwisdom.org>

<http://www.teenchatdecoder.com/pdf/Top-27-Teen-Acronyms.pdf>

Các gợi ý có từ Điều Phối Viên Công Nghệ Jessica Adams,  
Chuyên Viên Truyền Thông Đại Chúng Louise Doughty, và Hiệu Phó Mary Klamer tại trường Trung  
Học Cơ Sở Osborne, và Biên Tập Viên Kỹ Thuật Melody Sowa của Bộ Phận Quản Lý Thông Tin.

## Làm Những Chuyện Bình Thường Thành Lạ Thường!

Gwinnett County Public Schools • 437 Old Peachtree Road, NW, Suwanee, GA 30024-2978 • 678-301-6000 • [www.gwinnett.k12.ga.us](http://www.gwinnett.k12.ga.us)  
15 Tips for Safe ‘Surfing’ - Vietnamese